

No. 15410. CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF CRIMES AGAINST INTERNATIONALLY PROTECTED PERSONS, INCLUDING DIPLOMATIC AGENTS. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS, AT NEW YORK, ON 14 DECEMBER 1973<sup>1</sup>

OBJECTION to the declaration made by Democratic Yemen upon accession<sup>2</sup>

*Received on:*

21 August 1987

ISRAEL

“The Government of the State of Israel has noted that the instrument of accession by Democratic Yemen to the Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons including diplomatic agents<sup>3</sup> contains a declaration in respect of Israel. In the view of the Government of the State of Israel, such declaration, which is explicitly of a political character, is incompatible with the purposes and objectives of the Convention and cannot in any way affect whatever obligations are binding upon Democratic Yemen under general international law or under particular conventions.

N° 15410. CONVENTION SUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DES INFRACTIONS CONTRE LES PERSONNES JOUISSANT D'UNE PROTECTION INTERNATIONALE, Y COMPRIS LES AGENTS DIPLOMATIQUES. ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES, À NEW YORK, LE 14 DÉCEMBRE 1973<sup>1</sup>

OBJECTION à la déclaration formulée par le Yémen démocratique lors de l'adhésion<sup>2</sup>

*Reçue le :*

21 août 1987

ISRAËL

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Le Gouvernement de l'Etat d'Israël a constaté que l'instrument d'adhésion du Yémen démocratique à la Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques<sup>3</sup> contient une déclaration concernant Israël. De l'avis du Gouvernement de l'Etat d'Israël, une telle déclaration, dont le caractère politique est évident, est incompatible avec les buts et objectifs de la Convention et ne peut en aucune façon affecter les obligations qui incombent au Yémen démocratique en vertu du droit international général ou de conventions particulières.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1035, p. 167, and annex A in volumes 1037, 1046, 1048, 1049, 1050, 1058, 1059, 1060, 1076, 1078, 1080, 1081, 1092, 1095, 1102, 1106, 1110, 1120, 1135, 1136, 1137, 1138, 1146, 1147, 1150, 1151, 1155, 1161, 1172, 1177, 1182, 1197, 1207, 1208, 1218, 1234, 1252, 1259, 1263, 1271, 1272, 1281, 1295, 1298, 1314, 1333, 1361, 1386, 1390, 1399, 1404, 1406, 1410, 1429, 1433, 1455, 1463 and 1477.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1455, No. A-15410.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1035, p. 167.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1035, p. 167, et annexe A des volumes 1037, 1046, 1048, 1049, 1050, 1058, 1059, 1060, 1076, 1078, 1080, 1081, 1092, 1095, 1102, 1106, 1110, 1120, 1135, 1136, 1137, 1138, 1146, 1147, 1150, 1151, 1155, 1161, 1172, 1177, 1182, 1197, 1207, 1208, 1218, 1234, 1252, 1259, 1263, 1271, 1272, 1281, 1295, 1298, 1314, 1333, 1361, 1386, 1390, 1399, 1404, 1406, 1410, 1429, 1433, 1455, 1463 et 1477.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1455, no A-15410.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1035, p. 167.

“The Government of the State of Israel will, in so far as concerns the substance of the matter, adopt towards Democratic Yemen an attitude of complete reciprocity.”

*Registered ex officio on 21 August 1987.*

En ce qui concerne le fond de la question, le Gouvernement de l'Etat d'Israël adoptera envers le Yémen démocratique une attitude de complète réciprocité.

*Enregistré d'office le 21 août 1987.*